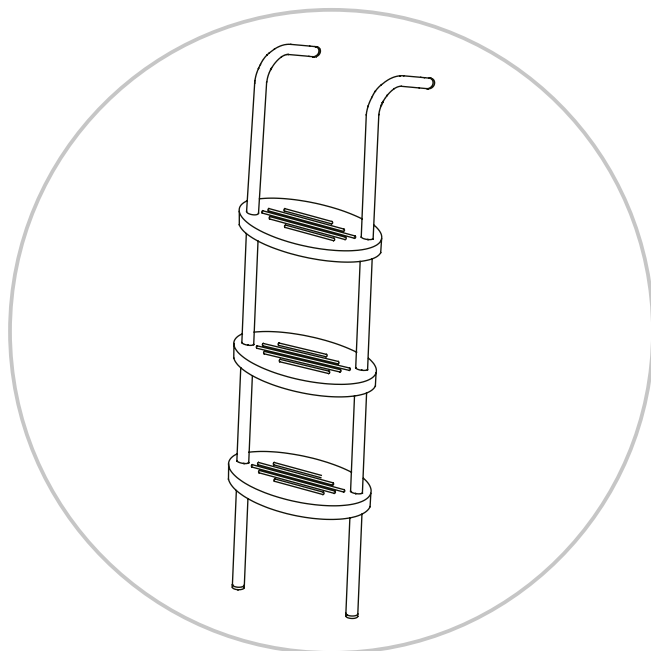


Universal ladder

Universalstege / Universalstige /
Universalleiter / Yleiskäyttöiset tikkaat



Height 60–100 cm

ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Universal ladder

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! For family domestic use only.

WARNING! For outdoor use only.

WARNING! This ladder is subject to a 100 kgs weight limit.
Do not allow more than one person on the ladder at a time.
Do not allow young children to use unless supervised by an adult.

- To be used under the direct supervision of an adult, never leave children unattended.
- Not suitable for children under 36 months due to small parts and choking hazard.
- The unit must be assembled by adults.
- To avoid accidents and to restrict access to the trampoline, never leave the ladder placed on the trampoline when not in use.
- No jumping on or from ladder.
- The ladder is not a toy.
- Remove all footwear before use.
- For use by no more than one user at any one time.
- Inspect before use and replace any worn, defective or missing parts.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Inspect the ladder before each use and replace any worn, defective or missing parts.
- Check that the bolt and edge protection caps are in place and replace if necessary.
- Regularly check that all bolts are tightened.
- Do not leave the ladder outdoors when not in use.
- The ladder should be stored in a dry covered area when not in use.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Universalstege

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING! Endast för hemmabruk.

VARNING! Endast för utomhusbruk.

VARNING! Viktgränsen för denna stege är 100 kg. Tillåt inte mer än en person på stegen åt gången. Låt inte små barn använda stegen om de inte övervakas av en vuxen.

- Ska användas under direkt överinsyn en vuxen – lämna aldrig barn oövervakade.
- Ej lämplig för barn under 36 månader på grund av smådelar och kvävningensrisk.
- Stegen ska monteras av vuxna.
- För att undvika olyckor och begränsa tillgången till studsattan, lämna aldrig stegen på studsattan när den inte används.
- Man får inte hoppa på eller från stegen.
- Stegen är inte en leksak.
- Ta av skorna före användning.
- Får användas av högst en användare åt gången.
- Kontrollera stegen före användning och byt eventuella slitna, trasiga eller försvunna delar.



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Inspektera stegen före varje användning och byt ut slitna, trasiga eller saknade delar.
- Kontrollera att skruvarna och ändhylsorna sitter på plats och byt dem om det behövs.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar är åtdragna.
- Lämna inte stegen utomhus när den inte används.
- Förvara stegen i ett torrt övertäckt utrymme när den inte används.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Universalstige

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL! Kun til hjemmebruk.

ADVARSEL! Kun til utendørsbruk.

ADVARSEL! Denne stigen har en vektgrense på 100 kg. Bare en person skal stå i stigen om gangen. Små barn skal bare bruke stigen under tilsyn av voksne.

- Skal brukes under direkte tilsyn av voksne. La aldri barn være uten tilsyn.
- Passer ikke for barn under 36 måneder på grunn av små deler og kv- elningsfare.
- Enheten skal monteres av voksne.
- For å unngå ulykker og begrense tilgangen til trampolinen skal stigen bli stående på trampolinen når den ikke er i bruk.
- Ikke hopp på eller fra stigen.
- Stigen er ikke en leke.
- Ta av skoene før bruk.
- Skal aldri brukes av mer enn to personer om gangen.
- Kontroller før bruk, og bytt ut slitte, defekte eller manglende deler.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

- Inspiser stigen før hver bruk, og bytt ut alle slitte, defekte eller manglende deler.
- Kontroller at bolten og kantbeskyttelsen er på plass. Bytt dem ved behov.
- Kontroller regelmessig at alle bolter er stramme.
- Ikke la stigen stå utendørs når trampolinen ikke er i bruk.
- Stigen skal oppbevares på et tørt, overdekket område når den ikke er i bruk.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.



Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Universalleiter

Lies die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achte darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNHINWEIS! Nur für den Hausgebrauch.

WARNHINWEIS! Nur für den Gebrauch im Freien.

WARNHINWEIS! Diese Leiter unterliegt einer Gewichtsgrenze von 100 kg. Lass nicht mehr als jeweils eine Person auf die Leiter. Kleine Kinder dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen die Leiter benutzen.

- Gebrauch nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Erstickungsgefahr aufgrund von Kleinteilen. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- Das Gerät muss von Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Um Unfälle zu vermeiden und den Zugang zum Trampolin zu einschränken, die Leiter niemals am Trampolin belassen, wenn dieses nicht in Gebrauch ist.
- Nicht auf die oder von der Leiter springen.
- Die Leiter ist kein Spielzeug.
- Vor Gebrauch alle Schuhe ablegen.
- Nur für jeweils eine Person zugelassen.
- Überprüfe vor jedem Gebrauch die Teile und ersetze alle abgenutzten, defekten oder fehlenden Teile.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

PFLEGE- UND WARTUNGSANLEITUNGEN

- Überprüfe vor jedem Gebrauch die Leiter und ersetze alle abgenutzten, defekten oder fehlenden Teile.
- Überprüfe, ob die Schrauben und Kantenschutzkappen angebracht sind und ersetze diese bei Bedarf.
- Kontrolliere regelmäßig, dass alle Schrauben angezogen sind.
- Die Leiter nicht draußen lassen, wenn sie nicht benutzt wird.
- Die Leiter sollte in einem trockenen, abgedeckten Bereich aufbewahrt werden, wenn sie nicht benutzt wird.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen
ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen
kokoamista ja käyttämistä!

Yleiskäyttöiset tikkaat

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS! Vain kotikäyttöön.

VAROITUS! Vain ulkokäyttöön.

VAROITUS! Näille tikkaille on 100 kg:n painoraja. Tikkailla saa olla vain yksi henkilö kerrallaan. Älä anna pienten lasten käyttää tikkaita muuten kuin aikuisen valvonnassa.

- Tikkaat on tarkoitettu käytettäväksi aikuisen välittömässä valvonnassa. Älä koskaan jätä lapsia vartioimatta.
- Tukehtumisvaara – ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille pienten osien takia.
- Tuotteen kokoaminen on aikuisten vastuulla.
- Onnettomuuksien välttämiseksi ja trampoliiniin pääsyn rajoittamiseksi älä koskaan jätä tikkaita trampoliiniin, kun niitä ei käytetä.
- Tikkailla tai tikkailta ei saa hypätä.
- Tikkaat eivät ole lelu.
- Riisu kaikki jalkineet ennen käyttöä.
- Vain yhden käyttäjän käyttöön kerrallaan.
- Tarkasta tuote ennen käyttöä ja vaihda kuluneet, vialliset tai puuttuvat osat.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

HOITO JA KUNNOSSAPITO-OHJEET

- Tarkasta tikkaat ennen jokaista käyttöä ja vaihda kuluneet, vialliset tai puuttuvat osat.
- Tarkista, että pultin ja reunan suojaholkit ovat paikallaan ja vaihda ne tarvittaessa.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki pultit on kiristetty.
- Älä jätä tikapuita ulos, kun et käytä niitä.
- Tikkaat on säilytettävä kuivalla ja katetulla alueella, kun niitä ei käytetä.

REKLAMAATIO-OIKEUS

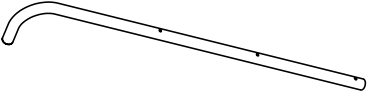
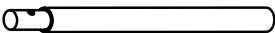


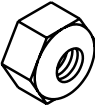

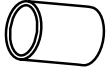

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



TIETOJA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.

PACKAGE CONTENTS / FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL / PAKKENS INNHOLD / VERPACKUNGSINHALT / PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1	Cane shaped frame tube / Käppformad sidostolpe / Rammerør med buet ende / Hakenförmiger Rohrrahmen / Kaarevapäinen runkoputki		x 2
2	Extension frame tube / Förlängningsrör / Forlængelsesrammerør / Verlängerungsrohr / Jatkorunkoputki		x 2
3	Foot tread tube / Trappsteg / Fottrinnsrør / Rohrstufe / Askelmaputki		x 3
4	Screws / Skruvar / Skruer / Schrauben / Ruuvit		x 6
5	Nut / Mutter / Mutter / Mutter / Mutteri		x 6
6	Inner end cap / Invändig ändhylsa / Indre endedeksel / Endkappe innen / Sisempi päätykappale		x 4
7	Outside end cap / Utvändig ändhylsa / Ytre endedeksel / Endkappe außen / Ulompi päätykappale		x 2
8	Allen wrench / Insexnyckel / Unbrakonøkkel / Innensechskantschlüssel / Kuusiokoloavain		x 1

BEFORE ASSEMBLY

- Check the names of the parts and their letters in the table. The names and letters make it easier for you to follow the assembly instructions. Check to make sure you have all the parts that are listed. If any parts are missing, please contact Rusta via **www.rusta.com**
- Do not attempt to assemble the ladder if any parts are missing or damaged. Inspect the ladder before use. Packaging material made from PET plastic must be disposed of correctly and kept away from children.

FÖRE MONTERING

- Kontrollera delarnas namn och bokstäver i tabellen. Namnen och bokstäverna gör det enklare för dig att följa monteringsanvisningarna. Kontrollera att du har alla delar som listas. Om någon del saknas, kontakta Rusta via **www.rusta.com**
- Försök inte att montera ihop stegen om några delar saknas eller är skadade. Inspektera stegen före användning. Förpackningsmaterial i PET-plast ska kasseras korrekt och hållas undan för barn.

FØR MONTERING

- Kontroller delenes navn og bokstaver i tabellen. Navnene og bokstavene gjør det enklere å følge monteringsanvisningen. Kontroller at du har alle delene som står på listen. Hvis det mangler noen deler, kontakt Rusta på **www.rusta.com**
- Ikke forsøk å montere stigen hvis noen av delene mangler eller er skadet. Kontroller stigen før bruk. Emballasje i PET-plast skal kastes på riktig måte og oppbevares utilgjengelig for barn.

VOR DER MONTAGE

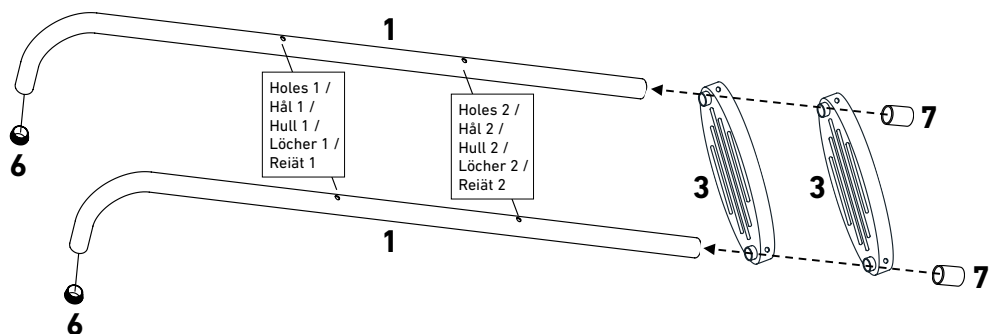
- Überprüfe die Bezeichnungen und Buchstaben der Teile in der Tabelle. Die Bezeichnungen und Buchstaben erleichtern es dir, der Montageanleitung zu folgen. Überprüfe, ob alle aufgelisteten Teile vorhanden sind. Fehlt ein Teil, wendest du dich bitte an Rustas Kundendienst unter **www.rusta.se**
- Versuche nicht, die Leiter zusammenzubauen, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Überprüfe vor der Benutzung die Stufen. Verpackungsmaterial aus PET-Kunststoff sollte ordnungsgemäß entsorgt und von Kindern ferngehalten werden.

ENNEN KOKOAMISTA

- Tarkista osien nimitykset ja kirjaimet taulukosta. Nimitykset ja kirjaimet helpottavat kokoonpano-ohjeiden seuraamista. Tarkista, että sinulla on kaikki luettelossa mainitut osat. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä Rustaan sivuston **www.rusta.com** kautta.
- Älä yritä koota tikkaita, jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet. Tarkista tikkaat ennen käyttöä. PET-muovista valmistettu pakkausmateriaali on hävitettävä oikein ja pidettävä pois lasten ulottuvilta.

2 STEPS

60–76 CM

STEP 1

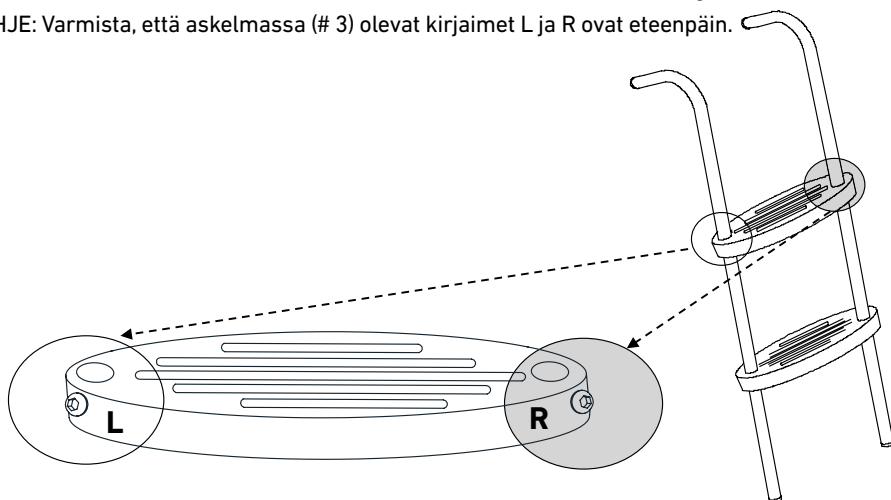
HINT: Ensure that the "L" and "R" on Step (#3) are facing outward. /

TIPS: Se till att markeringarna "L" och "R" på steg (#3) är vända utåt. /

TIPS: Kontroller at «L» og «R» på trinnene (#3) er vendt utover. /

HINWEIS: Achte darauf, dass „L“ und „R“ auf Stufe (#3) nach außen zeigen. /

VIHJE: Varmista, että askelmassa (#3) olevat kirjaimet L ja R ovat eteenpäin. /



"L" & "R" must face outward. /

Markeringarna "L" och "R" ska vara vända utåt. /

«L» og «R» må være vendt utover. /

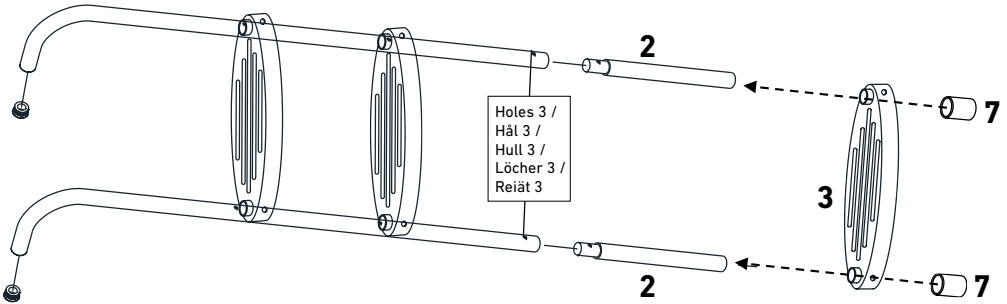
„L“ und „R“ müssen nach außen zeigen. /

Kirjainten L ja R:tulee olla eteenpäin. /

3 STEPS

90~100 CM

STEP 2



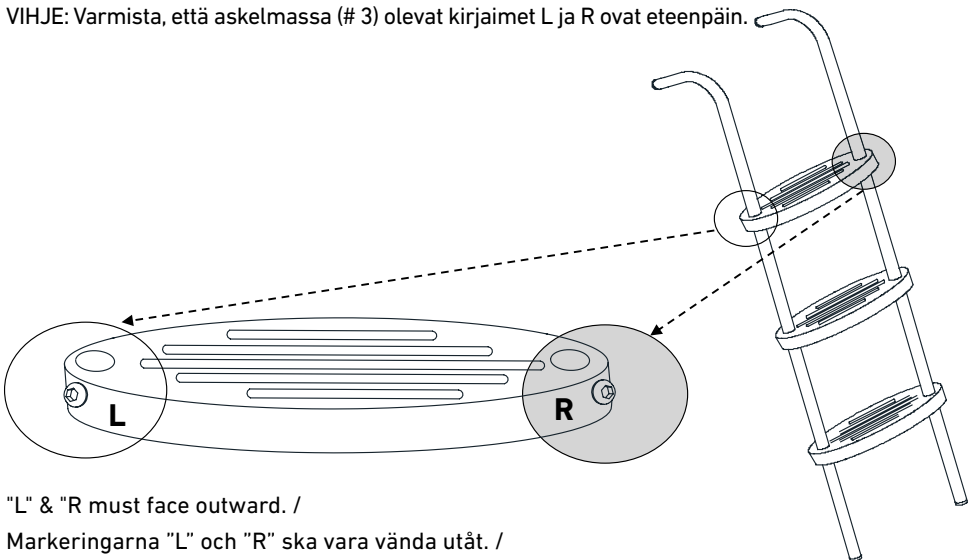
HINT: Ensure that the "L" and "R" on Step (#3) are facing outward. /

TIPS: Se till att markeringarna "L" och "R" på steg (#3) är vända utåt. /

TIPS: Kontroller at «L» og «R» på trinnene (#3) er vendt utover. /

HINWEIS: Achte darauf, dass „L“ und „R“ auf Stufe (#3) nach außen zeigen. /

VIHJE: Varmista, että askelmassa (#3) olevat kirjaimet L ja R ovat eteenpäin.



"L" & "R" must face outward. /

Markeringarna "L" och "R" ska vara vända utåt. /

«L» og «R» må være vendt utover. /

„L“ und „R“ müssen nach außen zeigen. /

Kirjainten L ja R:tulee olla eteenpäin.

STEP 2

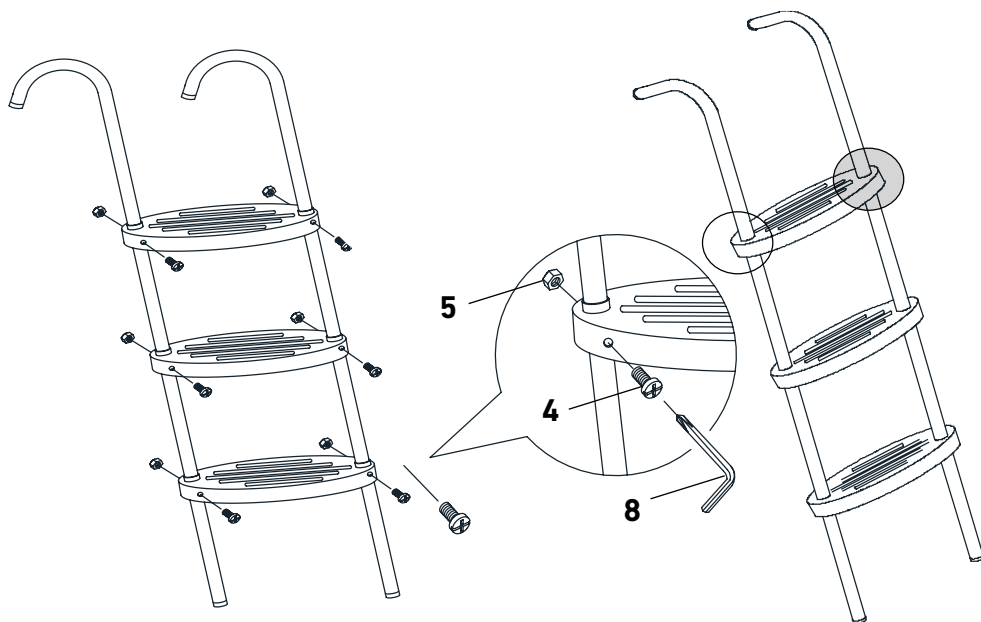
Assemble the Screws (# 4) and Nut (# 5) with Allen wrench (# 8). /

Fäst skruv (# 4) och mutter (# 5) med insexnyckeln (# 8). /

Fest skruene (# 4) og mutteren (# 5) med unbrakonøkkeln (# 8). /

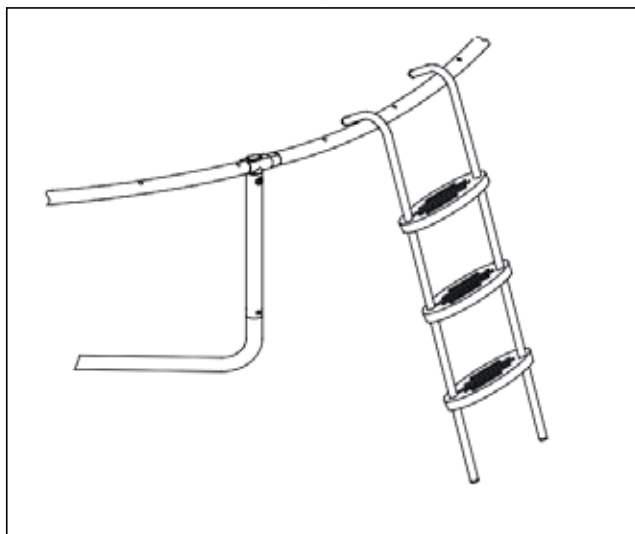
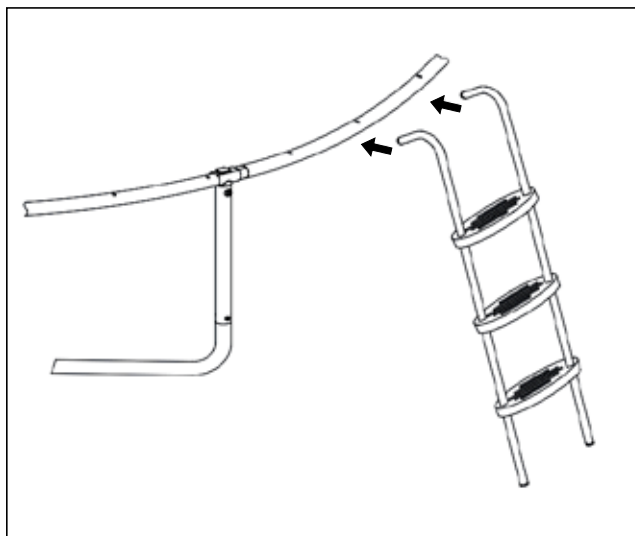
Montiere die Schrauben (# 4) und die Mutter (# 5) mit dem Innensechskantschlüssel (# 8). /

Kiinnitä ruuvit (# 4) ja mutteri (# 5) kuusiokoloavaimella (# 8).



STEP 3

Place the ladder onto the trampoline. / Häng stegen på trampolinen. /
Plasser stigen på trampolinen. / Stelle die Leite an das Trampolin. /
Aseta tikkaat trampoliiniin.



NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com